

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**



Факультет філології

Кафедра слов'янських мов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Теоретична граматики польської мови

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітня програма **«Польська мова і література та англійська мова»**

Спеціальність **В11 Філологія**

Спеціалізація (за наявності) **В11.033 Слов'янські мови та література
(переклад включно), перша - польська**

Галузь знань **В Культура, мистецтво та гуманітарні науки**

Затверджено на засіданні
кафедри слов'янських мов
Протокол №1 від “27” серпня 2025 р.

м. Івано-Франківськ – 2025

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Теоретична граматики польської мови
Викладач (-і)	к.ф.н. , доц. Мицан Дарія Миронівна к.ф.н. , доц. Корпало Оксана Романівна к.ф.н. , доц. Пелехата Олена Миколаївна
E-mail викладача	dariia.mytsan@cnu.edu.ua oksana.korpalo@cnu.edu.ua olena.pelekhata@cnu.edu.ua
Формат дисципліни	Очна
Обсяг дисципліни	360 годин/12.0 кредитів ECTS
Консультації	Консультації проводяться згідно з узгодженим графіком на навчальний семестр. Також консультації можливі в день проведення лекцій чи практичних занять, окрім того практикується залучення онлайн ресурсів за попередньою домовленістю.
Посилання на сайт дистанційного навчання	Фонетика https://d-learn.pnu.edu.ua/developer/course/view/1412 Морфологія https://d-learn.pnu.edu.ua/course/subscription/through/url/e5a3805463bb8567ec8f Словотвір https://d-learn.pnu.edu.ua/course/subscription/through/url/17fdbea500ec8fbb8cd8 https://d-learn.pnu.edu.ua/index.php/developer/course/view/1385 Синтаксис https://d-learn.pnu.edu.ua/developer/course/view/1408

2. Анотація до навчальної дисципліни

Навчальний курс з «Теоретичної граматики польської мови» належить до числа дисциплін лінгвістичного циклу, загальною метою яких є прищепити студентам міцні та глибокі знання, що розкривають діалектико-матеріалістичне уявлення про стан мови в сукупності і взаємозв'язку його різних сторін, необхідних для раціональної постановки і безперервного удосконалення процесу навчання практиці мови досліджуваною мовою.

3. Метацілі курсу (в межах мети націлей ОП)

Метою курсу є познайомити студентів з теоретичними положеннями фонетики, фонології, морфонології, морфології, словотвору та синтаксису, які ґрунтуються на здобутках польської та вітчизняної лінгвістичної науки, здійснити всебічний аналіз звукових одиниць польської мови, морфологічних одиниць, синтаксичний аналіз, забезпечити фахову підготовку з сучасної польської літературної мови.

Завдання:

1) сформувати у студентів артикуляційну базу польської мови, ознайомити з особливостями вимови та акцентно-ритмічною мелодійною організацією мовлення, навчити здійснювати практичний аналіз фонетичних, фонологічних і морфонологічних явищ (теорія чергування) польської мови; виробити науковий лінгвістичний світогляд та навички вести самостійну дослідницьку роботу; виробити навички застосування прийомів і методик фонетичного і фонологічного аналізу текстів польської мови.

2) Познайомити студентів з основними граматичними категоріями польської мови, з різними підходами до поділу слів на частини мови, висвітлити докладний опис

лексико-граматичних розрядів повнозначних (у цьому блоці дисципліни – іменників, прикметників, займенників, числівників, прислівників) частин мови. Ознайомити студентів-філологів з поняттями іменної (пол. *deklinacja*) та дієслівної (пол. *koniugacja*) словозміни, представити основні парадигми відмінювання іменника, прикметника, займенника та числівника. 3) Звернути увагу здобувачів на проблемі явища польської словозміни. Навчитимайбутніх філологів-викладачів та перекладачів чіткому розумінню і правильному використанню термінів і понять у сфері морфології польської мови під час професійної діяльності.

Навчити правильно вживати мовні засоби, унікальні та поширеніші помилки, пов'язані з мовною інтерференцією польської та української мов, створювати грамотні усні та писемні тексти польською мовою.

4) Ознайомити здобувачів вищої освіти з моделями творення слів, словотвірними категоріями, типами словотвірних значень, найновішими досягненнями у сфері сучасного польського словотвору, а також видатними польськими дериватологами.

5) Познайти з класифікацією синтаксичних конструкцій польської мови; навчитимайбутніх філологів-перекладачів чіткому розумінню і правильному використанню термінів і понять у сфері синтаксису польської мови.

4. Програмні компетентності та результати навчання

Загальні компетентності

ІК Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

Фахові компетентності

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії польської мови та англійської мови.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати польську, англійську мову в усній і письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією (лінгвістичною і основними літературознавчими термінами) для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною, польською та англійською мовами.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Результати навчання

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною, польською та англійською мовами усно та письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їхнього розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію польської, англійської мови і польської та світової літератур, вміти

застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 10. Знати норми польської, англійської, української мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 14. Використовувати польську, англійську, українську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН 16. Знати і розуміти основні поняття, теорії та концепції польської, англійської, української фіології уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та / або навчання.

ПРН 20. Дотримуватися правил академічної доброчесності, тобто принципів особистого прикладу, відповідальності, справедливості, академічної свободи, взаємоповаги і взаємодовіри, прозорості, партнерства та взаємодопомоги, компетентності й професіоналізму, законності тощо.

5. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
Лекції	66
Практичні	82
самостійна робота	212

Ознаки навчальної дисципліни

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / Вибірковий
4	Філологія	2	Нормативний
5	Філологія	3	Нормативний
6	Філологія	3	Нормативний
7	Філологія	4	Нормативний

Тематика навчальної дисципліни

4 семестр (Фонетика)

Теми	Кількість годин		
	лекції	практ ичні	сам. роб.
Temat 1. Język polski wśród innych języków słowiańskich. Fonetyka jako dział językoznawstwa. Teoretyczne i praktyczne znaczenie fonetyki Plan zajęć: 1. Miejsce języka polskiego w rodzinie języków słowiańskich. 2. Podział języków słowiańskich (wschodnie, zachodnie, południowe). 3. Cechy fonetyczne języka polskiego na tle innych języków słowiańskich. 4. Fonetyka jako dział językoznawstwa – zakres badań. 5. Fonetyka artykulacyjna, akustyczna i audytywna. 6. Znaczenie fonetyki w opisie systemu językowego. 7. Rola fonetyki w nauczaniu języka polskiego jako obcego.	2	2	10

8. Praktyczne zastosowanie wiedzy fonetycznej (wymowa, ortografia, logopedia).			
Temat 2. Podstawy fonologii. Fonem a głoska. Artykulacyjna i akustyczna charakterystyka samogłosek i spółgłosek Plan zajęć: 1. Fonologia jako dział językoznawstwa. 2. Pojęcie fonemu i jego funkcja w systemie języka. 3. Różnice między fonemem a głoską. 4. Opozycje fonologiczne i ich znaczenie. 5. System fonologiczny języka polskiego. 6. Samogłoski i spółgłoski jako jednostki fonologiczne. 7. Kryteria klasyfikacji fonemów.	2	4	10
Temat 3. Artykulacyjna i akustyczna charakterystyka samogłosek i spółgłosek Plan zajęć: 1. Aparat mowy i jego rola w artykulacji dźwięków. 2. Artykulacyjna charakterystyka samogłosek języka polskiego. 3. Akustyczne cechy samogłosek. 4. Artykulacyjna charakterystyka spółgłosek. 5. Klasyfikacja spółgłosek według: - o miejsca artykulacji, - o sposobu artykulacji, - o udziału wiązań głosowych. 6. Akustyczne właściwości spółgłosek. 7. Znaczenie cech artykulacyjnych i akustycznych w rozróżnianiu dźwięków mowy.	2	4	10
Temat 4. Akcent i sylaba. Cechy akcentu. Enklityki i proklityki Plan zajęć: 1. Pojęcie sylaby i jej budowa. 2. Rodzaje sylab w języku polskim. 3. Akcent jako zjawisko fonetyczne. 4. Typy akcentu w językach świata. 5. Stały akcent paroksytoniczny w języku polskim. 6. Wyjątki od reguły akcentu paroksytonicznego. 7. Enklityki i proklityki – definicja i funkcja. 8. Rola akcentu w komunikacji językowej.	2	2	10
Temat 5. Zmiany fonetyczne w artykulacji dźwięków. Asymilacja i jej typy. Dysymilacja. Redukcja. Uproszczenie grup spółgłoskowych Plan zajęć: 1. Pojęcie zmian fonetycznych. 2. Asymilacja jako proces fonetyczny. 3. Typy asymilacji: - o pod względem kierunku, - o pod względem stopnia, - o pod względem cechy fonetycznej. 4. Asymilacja w języku polskim – przykłady. 5. Dysymilacja jako proces przeciwstawny asymilacji. 6. Redukcja głosek w mowie. 7. Uproszczenia grup spółgłoskowych. 8. Znaczenie zmian fonetycznych dla normy językowej.	2	2	10
Temat 6. Alternacje samogłosek i spółgłosek. Typy alternacji samogłosek i spółgłosek Plan zajęć: 1. Pojęcie alternacji (wymiany) głosek. 2. Alternacje fonetyczne i morfonologiczne. 3. Alternacje samogłoskowe w języku polskim. 4. Alternacje spółgłoskowe w języku polskim. 5. Uwarunkowania alternacji: - o fonetyczne, - o morfologiczne, - o historyczne.	2	2	10

6. Rola alternacji w odmianie wyrazów.			
7. Znaczenie alternacji w nauczaniu języka polskiego jako obcego.			
Підсумкова контрольна робота		2	
Разом годин за семестр	12	18	60
5 семестр (Морфологія)			
Тема 1. I. Wprowadzenie do morfologii. 1. Przedmiot i zakres gramatyki opisowej 2. Fleksja a słowotwórstwo 3. Przedmiot, zakres i podstawowe pojęcia II. Morfologia jako gramatyka wyrazu 1. Granice wyrazu 2. Formy syntetyczne i analityczne 3. Zadania praktyczne (praca samodzielna)	2	2	5
Тема 2. Kategorie gramatyczne I. Kategorie gramatyczne 1. Pojęcie kategorii gramatycznej 2. Typologia kategorii gramatycznych 3. Zadania praktyczne (praca samodzielna) II. Kategorie gramatyczne imienne 1. Przypadek 2. Liczba 3. Rodzaj 4. Stopień 5. Deprecjatywność III. Kategorie gramatyczne werbalne 1. Czas 2. Osoba 3. Tryb 4. Strona	2	2	5
Тема 3. Części mowy 1. Podstawy klasyfikacji 2. Klasyfikacja semantyczna Tadeusza Milewskiego 3. Klasyfikacja fleksyjna Zygmunta Saloniego 4. Klasyfikacja składniowa Romana Laskowskiego. 5. Dyskusja naukowa związana z podziałem leksemów na części mowy	2	2	5
Тема 4. Rzeczownik 1. Kategorie rzeczowników 2. Liczba rzeczownika 3. Rodzaj rzeczownika 4. Temat rzeczownika 5. Podział rzeczowników na deklinacje 6. Deklinacja męska 7. Deklinacja nijaka 8. Deklinacja żeńska 9. Deklinacja mieszana	2	2	5
Тема 6. Fleksja rzeczowników Pluralia Tantum. Nietypowa i kłopotliwa odmiana rzeczowników	2	2	5
Тема 7. Zaimek 1. Zaimek jako część mowy 2. Klasyfikacja zaimków 3. Odmiana zaimków 4. Krótkie i długie formy zaimków	2	2	5

Тема 8. Liczebnik w gramatykach polskich, tradycyjnych i nowych klasyfikacjach części mowy. Klasyfikacje liczebników ze względu na kryteria semantyczne i gramatyczne. Statystyka liczebników wieloczłonowych. Liczebniki określone i nieokreślone.	2	2	5
Тема 9. Liczebnik 1. Podział liczebników 2. Charakterystyka liczebników głównych określonych. 3. Liczebniki od zera do pięciu. Znaczenie, wzór odmiany, kategorie gramatyczne i składnia liczebników. 3. Odmiana i składnia liczebników dwadzieścia–dziewięćdziesiąt (dziesiątki). 4. Odmiana i składnia liczebników sto–dziewięćset (setki). 5. Charakterystyka liczebników zbiorowych. Składnia liczebników zbiorowych (grupy rzeczowników, z którymi łączą się liczebniki zbiorowe). 6. Charakterystyka liczebników częściowych nieokreślonych (pół, półtora, półtorej). 7. Liczebniki porządkowe. Odmiana i składnia. 9. Zasady użycia liczebników porządkowych z datami w języku polskim. Zasady pisowni.		2	5
Тема 10. Czasownik w polskich gramatykach, tradycyjnych i nowych klasyfikacjach części mowy. Kategorie czasowników. Koniugacje czasowników: możliwe rozwiązania.		2	5
Тема 11. Fleksja czasowników. Nowe tendencje w użyciu form fleksji werbalnej. Problem imiesłówów i gerundiów jako form czasownika. Formy czasownika / osobowe i nieosobowe. Nazwy czynności w języku polskim.	2	2	5
Тема 12. Nieodmiennie części mowy. Przyimek. Spójnik. Partykuła. Wykrzyknik. Analiza morfologiczna części mowy	2		
Підсумкова контрольна робота		2	
Разом годин за семестр	18	22	50
6 семестр (Словотвір + лексикологія)			
Тема 1. Podstawowe pojęcia słowotwórstwa. Plan. 1. Słowotwórstwo synchroniczne a diachroniczne. 2. Słowotwórstwo a fleksja. 3. Wyrazy podzielne i niepodzielne słowotwórczo 4. Temat słowotwórczy a formant słowotwórczy 5. Parafraza słowotwórcza	2	2	5
Тема 2. Typy tematów i formantów słowotwórczych. Plan. 1. Typy tematów słowotwórczych. 2. Funkcje formantów: strukturalna, semantyczna, syntaktyczna. 3. Kategoria słowotwórcza 4. Typ słowotwórczy 5. Pojęcie wartości kategoryjnej	2	2	5
Тема 3. Podstawowe teorie słowotwórcze. Plan. 1. Teoria dwuczłonowości wyrazów Jana Rozwadowskiego. 2. Teoria logiczno-syntaktyczna Witolda	2	2	2

Doroszewskiego. 3. Teoria onomazjologiczna Miłosa Dokuliła. 4. Ogólna klasyfikacja derywatów.			
Tema 4. Słowotwórstwo rzeczowników. Plan. 1. Kategorie słowotwórcze rzeczownika. 2. Derywaty modyfikacyjne. 3. Derywaty mutacyjne. 4. Derywaty transpozycyjne. 5. Produktywny typ słowotwórczy. 6. Tendencje rozwojowe w słowotwórstwie współczesnej polszczyzny.	2	2	4
Tema 5. Słowotwórstwo przymiotników. Plan. 1. Przymiotniki odczasownikowe. 2. Przymiotniki odrzeczownikowe. 3. Przymiotniki odprzymiotnikowe. 4. Przymiotniki od wyrażen syntaktycznych i złożone	2	2	4
Tema 6. Słowotwórstwo czasowników. Plan. 1. Charakterystyka ogólna. 2. Podział derywatów czasownikowych. 3. Czasowniki denominalne i dewerbalne. 4. Problem aspektu w derywacji czasowników	2	2	4
Tema 7. Leksykologia jako nauka. Typy słowników leksykalnych	2	2	5
Tema 8. Model znaczenia leksykalnego		2	5
Tema 9. Frazeologia	2	2	5
Tema 10. Leksyka nacechowana stylistycznie.		2	5
Tema 11. Zjawisko synonimii i antonimii. Homonimia. Problemy przekładu	2	2	4
Підсумкова контрольна робота		2	
Разом годин за семестр	18	24	48
7 семестр (Синтаксис)			
<u>Tema 1. Składnia: główne pojęcia</u> 1. Składnia jako nauka 2. Pojęcie wypowiedzenia 3. Klasyfikacja wypowiedzeń 4. Teorie naukowe związane z klasyfikacją wypowiedzeń w składni polskiej 5. Składnia wypowiedzenia pojedynczego (1. Wyraz. Składnik. Zespół. Związki składniowe. Człon wypowiedzenia (człon zdania))	2	2	5
<u>Tema 2. Główne człony zdania</u> 1. Orzeczenie 2. Podmiot 3. Zdanie bezpodmiotowe	2	2	5
<u>Tema 3. Drugorzędne człony zdania</u> 1. Pojęcie grup składniowych 2. Grup podmiotu 2.1. Przydawka	2	2	10

3. Grupa orzeczenia 4. Związek orzeczenia z dopełnieniem 5. Okolicznik			
Тема 4. Składniawypowiedzeniałożonego 1. Wypowiedzenie złożone 2. Typy wypowiedzeń złożonych 3. Wskaźniki zespolenia w wypowiedzeniach złożonych 4. Parataksa 5. Wypowiedzenia złożone z miesłowowymrównoważnikiem zdania 6. Wypowiedzenie podrzędnie złożone 1. Typy wypowiedzeń podrzędnie złożonych 2. Wypowiedzenie wielokrotnie złożone	4	2	10
Тема 5. Szyk wyrazów i wypowiedzeń składniowych 1. Szyk głównych części zdania 2. Miejsce przydawki 3. Pozycja zaimka się w Wypowiedzeniu 4. Osobliwości szyku wyrazów w zdaniu podczas tłumaczenia tekstów z języka ukraińskiego na język polski	2	2	7
Тема 6. Mowa zależna niezależna 1. Pojęcie mowy zależnej niezależnej Zasady interpunkcji związanej z mową zależną niezależną 2. Interpunkcja w języku polskim	4	2	7
Тема 7. Analiza wypowiedzenia pojedynczego. Rysowanie wykresów 1. Schemat analizy wypowiedzenia pojedynczego 2. Przykłady wykresów wypowiedzenia pojedynczego	2	4	10
Підсумкова контрольна робота		2	
Разом годин за семестр	18	18	54

6. Система оцінювання навчальної дисципліни

Загальна система оцінювання курсу	Накопичування балів під час вивчення дисципліни здобувачем вищої освіти здійснюється у такому співвідношенні (підсумковий контроль у формі заліку): Загальні 100 балів включають: 1) обсяг балів за лекційні заняття – 10 % 2) практичні заняття – 25 % 2) обсяг балів за самостійну роботу: 5 % 3) підсумкова контрольна робота – 10 % 4) екзамен – 50% Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті за виступ та виконання письмового завдання студентом. Передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми під час роботи на практичних заняттях та набутих професійних навичок під час виконання практичних завдань. Оцінювання відповідей здобувачів освіти на практичних заняттях відбувається згідно навчального розкладу за 100 бальною шкалою. Критерії поточного оцінювання: «90-100 балів» – здобувач вищої освіти в повному обсязі володіє
-----------------------------------	--

	навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей (в т. ч. у вигляді мультимедійних презентацій), глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу. «70-89 балів» – здобувач вищої освіти достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей (в т. ч. у вигляді мультимедійних презентацій), в основному розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову літературу. Але при викладанні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки. «50-69 балів» – здобувач вищої освіти в цілому володіє навчальним матеріалом викладає його основний зміст під час усних виступів та письмових відповідей (в т. ч. у вигляді мультимедійних презентацій), але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, без використання необхідної літератури, допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. «Менше 50 балів» – здобувач вищої освіти не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності.
Вимоги до письмової роботи	Комплексна контрольна робота охоплює завдання з окремого розділу мовознавства. Контрольна робота виконується на останньому практичному занятті у письмовій формі або на платформі дистанційного навчання.
Практичні заняття	Письмові завдання, виконання вправ та фонетичний лексичний морфологічний, словотвірний чи синтаксичний аналіз.
Умови допуску до підсумкового контролю	- відвідування лекцій, відпрацювання усіх лекцій, на яких студент був відсутній; - активна робота під час практичних занять - здача індивідуальних завдань в межах самостійної роботи
Підсумковий контроль	Підсумковий семестровий контроль являє собою підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр, що з даної дисципліни здійснюється після кожного семестру у формі екзамену. Повторне складання допускається не більше двох разів з кожної дисципліни: один раз викладачеві (талон №2) тестування в системі дистанційного навчання + усне опитування відповідно до програмових вимог, другий – комісії (талон №3) реалізується виключно у тестовій формі з використанням організаційно-технологічних процесів. Якщо студент не склав навчальну дисципліну за талоном 3, дозволяється повторне вивчення навчальної дисципліни впродовж наступного семестру (планується за рахунок власного часу студента і не фінансується з бюджетних коштів). Здобувачі вищої освіти, які одержали під час екзаменаційної сесії більше трьох підсумкових незадовільних оцінок (F, FX) незалежно від виду контролю (екзамен, залік), відраховуються з університету за академічну неуспішність. Здобувачам вищої освіти, які одержали під час екзаменаційної сесії одну-три незадовільні оцінки (F, FX), дозволяється ліквідувати академічну заборгованість у встановлені графіком навчального процесу терміни. Здобувача вищої освіти, який не ліквідував академічну заборгованість у встановлені терміни без поважної причини, відраховують

з університету за академічну неуспішність або за його згодою направляють на повторне вивчення навчальної дисципліни, яке регламентується Положенням про порядок повторного вивчення дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS.		
Шкала оцінювання для заліку		
Університетська	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
90-100	A	зараховано
80-89	B	
70-79	C	
60-69	D	
50-59	E	
25-49	FX	не зараховано
0-24	F	

7. Політика навчальної дисципліни

Письмові роботи	Вправи до тем. Самостійні роботи. Підсумкова контрольна робота.
Академічна доброчесність	Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету: 1. Кодекс честі Карпатського національного університету імені Василя Стефаника. 2. Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності. 3. Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти Карпатського національного університету імені Василя Стефаника. 4. Положення про запобігання академічному плагіату. 5. Склад комісії з питань етики та академічної доброчесності Карпатського національного університету імені Василя Стефаника. 6. Лист МОН України «До питання уникнення проблем і помилок у практиках забезпечення академічної доброчесності». Ознайомитися з даними положеннями та документами можна за посиланням: Електронний фонд локальних нормативно-правових документів Карпатського національного університету імені Василя Стефаника
Відвідування занять	Можливість і порядок відпрацювання пропущених здобувачем освіти занять регламентується «Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Карпатського національного університету імені Василя Стефаника». Ознайомитися з положенням можна за посиланням: Електронний фонд локальних нормативно-правових документів Карпатського національного університету імені Василя Стефаника У разі виконання завдання здобувачем освіти пізніше встановленого терміну, без попереднього узгодження ситуації з викладачем, оцінка за завдання – «незадовільно», відповідно до «Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів Ознайомитися із положенням можна за посиланням: Електронний фонд локальних нормативно-правових документів Карпатського національного університету імені Василя Стефаника

Неформальна освіта	Можливість зарахування результатів неформальної освіти регламентується «Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти в Карпатському національному університеті імені Василя Стефаника». Ознайомитися із положенням можна за посиланням: Електронний фонд локальних нормативно-правових документів Карпатського національного університету імені Василя Стефаника Додаткові бали до поточного контролю здобувач освіти може отримати, пройшовши навчальний курс у вигляді неформальної освіти з отриманням сертифікату в межах предмету вивчення дисципліни протягом навчального семестру, взявши участь у науковому, освітньому чи прикладному проєкті, який відповідає предмету дисципліни чи підготувавши дайджест (добір уривків з різних джерел на певну тематику, подану в переліку додаткових питань для опрацювання). У форматі дайджестів можна зробити системний аналіз будь-якого теоретичного положення, розкрити різні точки зору на будь-яку проблему, тему, питання та зробити узагальнюючі висновки: <i>2 бали</i> – нараховується здобувачам освіти, які пройшли навчальний курс у вигляді неформальної освіти з отриманням сертифікату в межах предмету вивчення дисципліни протягом навчального семестру. <i>2 бали</i> – нараховується здобувачам освіти, які взяли участь у науковому, освітньому чи прикладному проєкті, який відповідає предмету дисципліни. <i>1 бал</i> – нараховується здобувачам освіти, які підготували дайджест на певну тематику в межах вивчення дисципліни. Також за рішенням кафедри здобувачам освіти, які брали участь у науково-дослідній роботі (роботі конференцій, студентських наукових гуртків та проблемних груп, підготовці публікацій), а також були учасниками олімпіад, конкурсів, можуть присуджуватися додаткові бали «Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів». Ознайомитися із положенням можна за посиланням: Електронний фонд локальних нормативно-правових документів Карпатського національного університету імені Василя Стефаника
--------------------	--

8. Рекомендована література

ФОНЕТИКА

Підручники

1. Кравчук А. Польська мова з елементарними правилами правопису для українців, що вивчають польську мову, Навч. посіб., Київ 2015, 111 с.
1. Кравчук А.
Читаємо польською або практична фонетика польської мови, Львів 2005, 90 с.
2. Tambor J. Fonetyka i fonologia współczesnego języka polskiego. Ćwiczenia. Warszawa 2010, 190 s.
3. Tambor J., Fonetyka i fonologia współczesnego języka polskiego. Ćwiczenia, Warszawa 2007.
- Граматика:**
4. Grzegorzczkowska R. Wprowadzenie do semantyki języka, Warszawa 2002, 182 s.
5. Grzegorzczkowska R. Wstęp do językoznawstwa, Warszawa 2008, 210 s.
6. Język polski. Kompendium / red. Derwojedowej M., Karaś H., Kopcińskiego D., Warszawa 2005, 933 s.
7. Maciołek M., Tambor J. Głoski polskie. Przewodnik fonetyczny dla cudzoziemców i nauczycieli uczących języka polskiego jako obcego, Katowice 2018, 133 s.
8. Markowski A. Język polski. Poradnik prof. Markowskiego. Problemy językowe i gramatyczne współczesnego Polaka, Warszawa 2007, 301 s.

9. Mędak S. Język polski dla obcokrajowców. Polski od poziomu B1 i wzwyż. Gramatyka i składniowe ćwiczenia kreatywnymi, Kraków 2015, 346 s.
10. Nagórko A. Podręcznik gramatyki języka polskiego, Warszawa, 2010, 335 s.
11. Ostaszewska D., Tambor J., Fonetyka i fonologia współczesnego języka polskiego. Warszawa 2002, 142 s.
12. Ostaszewska D., Tambor J., Fonetyka i fonologia współczesnego języka polskiego. Warszawa 2012, 142 s.
13. Seretny A., Lipińska E. ABC metody nauczania języka polskiego jako obcego, Warszawa, 2016, 332 s.
14. Steffen-Batogowa M. Struktura akcentowa języka polskiego, Warszawa-Poznań, 2000, 328 s.
15. Wiśniewski M. Zarys fonetyki i fonologii współczesnego języka polskiego, Toruń 1997.

Словники:

16. Drabik L. Słownik języka polskiego. Warszawa: Wyd-wo Naukowe PWN, 2011, 1357 s.
17. Dutka W., Gajewska B., Willman A. Słownik ortograficzny z zasadami gramatyki. Warszawa-Bielsko-Biała 2008, 599 s.
18. Encyklopedia języka polskiego/Podred. S. Urbańczyka i M. Kucały, Wyd. 3-cie, popr. i uzup., Wrocław, Warszawa, Kraków, 1999, S. 87.
19. Inny słownik języka polskiego/Red. M. Bańko. T. I, II. Warszawa, 2000.
20. Kłosińska A. Słownik ortograficzny. Warszawa 2005, 843 s.
21. Kononenko I., Mytnik I., Wasiak E. Słownik tematyczny polsko-ukraiński. Warszawa 2010, 550 s.
22. Kopaliński W. Słownik symboli. W. Kopaliński, Warszawa: Wiedza Powszechna, 1990, 509 s.
23. Nowy słownik ortograficzny. Warszawa 2003, 942 s.
24. Nowy słownik poprawnej polszczyzny/red. Markowskiego A., Warszawa 2000, 1786 s.
25. Saloni Z., Gruszczyński W., Woliński M., Wołosz R. Słownik gramatyczny języka polskiego. Podstawy teoretyczne. Instrukcja użytkownika, Warszawa 2007, 175 s.
26. Słownik języka polskiego: w 11 t./podred. W. Doroszewskiego. Warszawa: Państwowe Wyd-wo „Wiedza Powszechna”, 1959. T. 2. 1050 s.
27. Słownik ortograficzny z wymową/Podred. L. Drabik. Warszawa 2016.

МОРФОЛОГІЯ

Підручники та посібники:

28. Кравчук А. Польська мова – українцям. Іменна словозміна з елементами синтаксису. Львів, 2008.
29. Кравчук А. Польська мова. Граматика з правами. Київ, 2015.
30. Кравчук А. Тестові завдання з морфології сучасної польської мови. Львів, 2001.
31. Mędak S. Liczniczebnik. Gramatyka z ćwiczeniami. 2010. 252 s.
32. Pyzik J. Przygotowanie gramatyki. Fleksja i słowotwórstwo imion. Kraków, 2003. 470 s.
33. Seretny A. Per aspera ad astra. Podręcznik do nauki języka polskiego. Kraków 2012, 229 s.
34. Dąbrowska A., Łobodzińska R. Polski dla cudzoziemców.–Wrocław: Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej.–1995.–303 s.
35. Dubisz S. Nauka o języku dla polonistów.–Warszawa: Książka i wiedza.–2002.–453 s.
36. Hącia A. Język polski. 365 ćwiczeń z gramatyki.–Warszawa: Langenschiedt, 2004.–220 s.
37. Garncarek P. Czas i czasownik.–Kraków: UNIVERSITAS, 2000.–221 s.
38. Jadacka H. Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia.–Warszawa: Książka i wiedza, 2006.–253 s.
39. Janowska A., Pastuchowa M. Dzień dobry. Podręcznik do nauki języka polskiego dla

- początkujących.–Katowice:Śląsk,1999.–207s.
40. Język polski.PoradnikProfesoraAndrzejaMarkowskiego.–Warszawa:Wilga,2003.–256s.
 41. MędakS. Liczebnikżeślięliczy.–Kraków:UNIVERSITAS, 2004.–249s.
 42. NagórkoA.,Zarysgramatykipolskiej,PWN,Warszawa,2005.
 43. PasiekaM.,Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących.–Wrocław: Wyd. Uniwersytetu Wrocławskiego,2001.–193s.
 44. PelcT.,Terazpolski!,Wing, Łódź,1997.
 45. PyzikJ. Przygoda z gramatyką.–Kraków:UNIVERSITAS,1999.–462s.
 46. Nowy słownik poprawnej polszczyzny,red.A.Markowski.–Warszawa:Wydawnictwo naukowe PWN,2003.–1786s.
 47. Мицан Д., Щербій Н. Короткий курс морфології польської мови (з вправами). Навчально-методичний посібник для студентів. Івано-Франківськ, 2021. 86 с. https://ksm.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/125/2025/02/morfolohiia_mytsan-shch_erbij.pdf
 48. [Щербій Н.О. Теоретична грамати́ка польської мови. Морфологія. Частина 1. – Івано-Франківськ, 2022. 236 с.](#)
 49. Щербій Н., Мицан Д. Теоретична грамати́ка польської мови: Морфологія. Частина 2. Івано-Франківськ, 2022. 230 с.
 49. Krawczuk A. Morfologia współczesnego języka polskiego (fleksja). Część I. Lwów,2007.
 50. NagórkoA.Podręczna gramatyka językapolskiego.Warszawa,2010.
 51. NagórkoA. Zarys gramatyki polskiej (ze słotwórstwem).Warszawa, 2000.
 52. StrutyńskiJ. Gramatykapolska. Kraków,1998.
 53. WróbelH.Gramatykajęzykapolskiego.Kraków,2001.
- СЛОВНИКИ:**
54. Bańko M.Słownikdobrego stylu,czyliwyrazyktóresię lubią.Warszawa,2011.475s.
 55. BańkoM.Słownik onomatopei, czyli wyrazów dźwięko-i ruchonaśladowczych. Warszawa: WydawnictwoNaukowe PWN,2009.219s.
 56. BańkoM.,DrabikL.,WiśniakowskaL.Słownik spolszczeń i zapożyczeń. Warszawa:Wydawnictwo Naukowe PWN,2007.388s.
 57. Bąba S.,Dziamska G.,Liberek J.Podręczny słownikfrazologiczny języka polskiego.Warszawa:WydawnictwoNaukowe PWN,1999.774s.
 58. DąbrowskaA.Słownikeufemizmówpolskich,czyliwrzeczymocno,wsposobiełagodnie.Wa rszawa:Wydawnictwo Naukowe PWN,2009.328s.
 59. DąbrówkaA.,GellerE.Słownikantonimów.Warszawa:WydawnictwoNaukowePWN,2001 .874s.
 60. DąbrówkaA., GellerE.,TurczynR.Słowniksynonimów.Warszawa,2001. 450s.
 61. Długosz-KurczabowaK.Słowniketymologicznyjęzykapolskiego.Warszawa,2006.658s.
 62. DrabikL. Słownik języka polskiego. L.Drabik, A. Kubiak-Sokół, E.Sobol, L. Wiśniakowska.Warszawa:Wyd-woNaukowePWN, 2011.1357s.
 63. DutkaW.,GajewskaB.,WillmanA.Słownikortograficznyzasadamigramatyki.Warszawa –Bielsko-Biała,2008.599s.
 64. Encyklopediajęzykapolskiego/Podred.S.UrbańczykaiM.Kucały,Wyd.3-cie,pop.iuzup..W roclaw,Warszawa,Kraków.1999.
 65. GajewskaB.,PawlusM.Słowniksynonimówiantonimów.Bielsko-Biała,2004.Wyd. III.505s.
 66. GrzeniaJ. Słownikimion. Warszawa:WydawnistwoNaukowePWN,2008. 362s.
 67. GrzeniaJ.Słowniknazw własnych. Warszawa:WydawnictwoNaukowePWN,2007.386s.
 68. HollyK.,ŻółtakA.Słownikwyrazówzapomnianych,czyliśłownictwonaszylektur.Warsz awa:WydawnictwoNaukowe PWN,2001.445s.
 69. KitaM.,PolańskiE.Słownikparonimów,czyliwyrazówmylonych.Warszawa:Wydawnictw oNaukowe PWN,2008.230s.
 70. Kłosińska A. Słownikortograficzny.Warszawa,2005.843s.
 71. KononenkoI.,MytnikI.,WasiakE.Słowniktematycznypolsko-ukraiński.Warszawa,2010.5 50s.
 72. Kopaliński W. Słownik eponimów czyli wyrazów odimiennych. Warszawa :WydawnictwoNaukowe PWN,2008.290s.

73. Kopaliński W. Słownik wydarzeń i pojęć legend XX wieku. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2008. 527s.
74. Kopaliński W. Słownik wyrazów obcych i zwrotów obcojęzycznych almanachem. Warszawa. Wyd. XXV. 2000. 664s.
75. Kopaliński W. Słownik symboli. Warszawa: Wiedza Powszechna, 1990. 509s.
76. Mędak S. Praktyczny słownik łączliwości składniowej czasowników polskich. Kraków, 2011. 771s.
77. Mędak S. Słownik odmian rzeczowników polskich. UNIVERSITAS, Kraków, 2001, Wyd. I. 321s.
78. Müldner-Nieckowski P. Wielki słownik frazeologiczny języka polskiego. Warszawa, 2003. 1088s.
79. Nowe słownictwo polskie: materiały z prasylat 2001–2005. Cz. 1A–D/red. T. Smółkowej. Kraków: Lexis, 2010. 135s.
80. Nowy słownik ortograficzny. Warszawa, 2003. 942s.
81. Nowy słownik poprawnej polszczyzny/red. Markowskiego A. Warszawa, 2000. 1786s.
82. Saloni Z., Gruszczyński W., Woliński M., Wołosz R. Słownik gramatyczny języka polskiego. Podstawy teoretyczne. Instrukcja użytkownika. Warszawa, 2007. 175 s.
83. Skorupka S. Słownik frazeologiczny języka polskiego, w 2 t., Warszawa, 1974. T. 2. 906s.
84. Słownik frazeologiczny. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2005. 654s.
85. Słownik języka polskiego, w 11 t./podred. W. Doroszewskiego. Warszawa: Państwowe Wyd-wo „Wiedza Powszechna”, 1959. T. 2. 1050s.
86. Słownik języka polskiego. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2007. A-Ó. 521s.
87. Słownik języka polskiego. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN, 2007. A-Ó. 598s.
88. Słownik wyrazów bliskoznacznych. Warszawa, 1998. Wyd. VII. 480s.
89. Wielki słownik polsko-ukraiński, ukraińsko-polski z rozszerzoną terminologią współczesnego biznesu 200000 wyrazów. Warszawa, 2008. 1797s.
90. Zimny R., Nowak P. Słownik polszczyzny politycznej poroku 1989. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN. 2009. 360s.

Онлайн-платформи для виконання практичних завдань:

1. Виконати вправи у рубриці „O rzeczowniku rzeczy kilka” на онлайн-платформі URL: <https://epodreczniki.pl/a/o-rzeczowniku-rzeczy-kilka/DdY7DNJSD>
2. Виконати вправи у рубриці „Wśród rzeczowników ” на онлайн-платформі URL: <https://epodreczniki.pl/a/wsrod-rzeczownikow/DAttnY06r>
3. Виконати вправи у рубриці „Z przymiotnikiem widać jak na dłoni ” на онлайн-платформі URL: <https://epodreczniki.pl/a/z-przymiotnikiem-widac-jak-na-dloni/DAfCAHQUP>
4. Виконати вправи у рубриці „Od przysłówków głowa nie boli” на онлайн-платформі URL: <https://zpe.gov.pl/a/od-przyslowkow-glowa-nie-boli/D17vnWF3N>
5. Виконати вправи у рубриці Liczebники <https://zpe.gov.pl/a/licz-sie-z-liczebnikami/DO1dwpORA>
6. Виконати вправи у рубриці Liczebники <https://zpe.gov.pl/a/bez-liczebnikow-nie-ma-wynikow/D1ADTHQ0B>
7. Виконати вправи у рубриці <https://zpe.gov.pl/a/forma-bez-zmian---nieodmienne-czesci-mowy/DyfOMz4Iz>

СЛОВОТВІР

1. Anna Seretny, Ewa Lipińska. ABC metodyki nauczania języka polskiego. Kraków: Universitas, 2017
2. Gramatyka współczesnego języka polskiego. Morfologia, cz. I, podred. R. Grzegorzczakowej, Renata Laskowskiego, H. Wróbla, Warszawa, PWN, 1998.
3. Grzegorzczakowa Renata. Zarys słowotwórstwa polskiego, Warszawa, PWN, 1972 i następ.
4. Grzegorzczakowa Renata. Wprowadzenie

- dosemantyki językoznawczej. Warszawa, PWN, 2010
4. Grzegorzycowa Renata, Puzynina Jadwiga. Słowotwórstwo współczesnego języka polskiego. Rzeczowniki sufiksalne rodzime. Warszawa, PWN, 1979. 324s.
 5. Jadacka Hanna. System słowotwórczy polszczyzny: 1945-2000. Wawrszawa, WNP, 2001. 201s.
 6. Kita Małgorzata, *Wybieram gramatykę*, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, t. 1-2, Katowice 1998
 8. Nagórko Alicja. Zarys gramatyki polskiej (ze słowotwórstwem), wyd. 3, Warszawa, PWN, 1998, 317s.
 7. Nauka o języku dla polonistów. Podred. Dubisza Stanisława. Warszawa: Książka i Wiedza, 2002. 623s.
 8. Urban M., O podzielnosci na temat słowotwórczy i formant w związku zwielomotywowości przymiotników, „Poradnik Językowy” 1998, nr 4-5, s. 23-32.
 9. Wróbel H. Gramatyka języka polskiego. Kraków, „Od Nowa”, 2001. 335s.
 10. Teresa Vogelgesang, Jadacka Hanna, Magdalena Bondkowska, Iwona Buracka, Elżbieta Grabska-Moyle, Tomasz Karpowicz. Słownik gniazd słowotwórczych współczesnego języka polskiego. Tom 1-2 (gniazda odprzymiotnikowe i orzeczownikowe). Kraków : Universitas, 2001
 11. Mirosław Skarżyński... [et al.]. Słownik gniazd słowotwórczych współczesnego języka polskiego. Tom 3 (gniazda odczasownikowe). Kraków Towarzystwo Wydawnicze "Historia Iagellonica", 2004
 12. Mirosław Skarżyński ... [et al.]. Słownik gniazd słowotwórczych współczesnego języka polskiego. Tom 4. ([Gniazdamotywowaneprzezliczebniki.przysłówki.zaimki.przymyki.modulanty.onomatopeje.wykrzykniki](http://www.historia.iagellonica.pl/gniazda/motywowane/przez/liczebniki/przyslowki.zaimki/przymyki/modulanty/onomatopeje/wykrzykniki)). Kraków Towarzystwo Wydawnicze "Historia Iagellonica", 2004.
 13. Kognitywno-komunikacyjny aspekt słowotwórstwa. *Wybrane zagadnienia opisu derywacji w języku polskim. Wydano nakładem Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 2017. s. 230.* <http://www.bijp.uw.edu.pl/files/Waszakowa%202017.pdf>
 14. <https://sjp.pwn.pl/sjp/>

СИНТАКСИС

Наукова література з синтаксису польської мови:

1. Grzegorzycowa R. Wprowadzenie do semantyki języka. Warszawa, 2002. 182s.
2. Grzegorzycowa R. Wstęp do językoznawstwa. Warszawa, 2008. 210s.
3. Grzegorzycowa R. Wykłady z polskiej składni. Warszawa, 1998. 159s.
4. Język polski. Kompendium / red. Derwojedowej M., Karaś H., Kopcińskiego D., Warszawa, 2005. 933s.
5. Jodłowski J. Zasady interpunkcji. Kraków, 2002. 293s.
6. Markowski A. Język polski. Poradnik prof. Markowskiego. Problemy językowe i gramatyczne współczesnego Polaka. Warszawa, 2007. 301s.
7. Mędak S. Język polski dla obcokrajowców. Polski od poziomu B1 i wzwyż. Gramatyka i składnia ze 192 ćwiczeniami kreatywnymi. Kraków, 2015. 346s.

8. Nagórko A. Podręczna gramatyka języka polskiego. Warszawa, 2010. 335s.
9. Podracki J. Składnia polska. Książka dla nauczycieli, studentów i uczniów. Warszawa, 1997. 248s.
10. Saloni Z., Świdziński M. Składnia współczesnego języka polskiego. Warszawa, 2001. 354s.
11. Seretny A., Lipińska E. ABC metody nauczania języka polskiego jako obcego. Warszawa, 2016. 332s.

Наукoвi статті:

12. Gębka-Wolak M. [Problematyka szyków wyrazów w nauczaniu języka polskiego jako obcego](#). Zasób elektroniczny.
13. Gębka-Wolak M. [Związki komodacyjnej i wyróżnik zależności składniowej](#), Studia Językoznawcze, 2013. Nr 12. S. 29–42, Zasób elektroniczny.
14. Gołębiowska M. [Wybrane problemy zakresu tłumaczenia i orzeczeń sądowych z języka hiszpańskiego na język polski](#)
15. Grochowski M. [Ewolucja metodologii składni polskiej. Refleksje po 30 latach wydania GWJ SP](#). Linguistica Copernicana. 2017. Nr 14. S. 197–221.
16. Gwóźdź G. [Translatoryka. Umiejscowienie, rola, kierunki rozwoju, zadania](#).
17. Piotrowska M. [Proces decyzyjny tłumacza](#). Zasób elektroniczny.
18. Stasieczek-Górna M. [Błędy szyku zdania popełniane przez cudzoziemców uczących się języka polskiego](#). Acta Universitas Lodzianis. Kształcenie polonistyczne cudzoziemców. 2011. Nr 11. S. 295–302.
19. Szymańska K. [Polska teoria przekładu literackiego a translation studies. O szkole pozańskiej na marginesie pierwszej polskiej antologii](#).
20. Świątek J. [Potencjał ograniczenia statystycznego tłumaczenia maszynowego](#)
21. Świdziński M. [O frazie nominalnej liczebnikowej w pozycji podmiotu po raz kolejny](#). Zasób elektroniczny.
22. Wojtczak E. [Kompetencja składniowa i jej niedostatek w polszczyźnie mówionej cudzoziemców uczących się języka polskiego jako obcego](#). Acta Universitas Lodzianis. Kształcenie polonistyczne cudzoziemców. 2015. Nr 22. S. 283–294
23. Zaroń Zofia. [Konotacja nie jedno ma imię. Wymagania składniowe nazw osobowych](#). Zasób elektroniczny.
24. Zawilska D. [O niektórych błędach szyku wyrazów w wypowiedzeniu pojedynczym w współczesnym języku polskim](#). Acta Universitas Lodzianis. Kształcenie polonistyczne cudzoziemców. 1997. Nr 9. S. 23–33.
25. Корпало О.Р. Звертання як засіб репрезентації синтаксичної особи, Науковий вісник Чернівецького університету. – Чернівці, 2014. – Вип. 72. – С. 24–26.
26. Корпало О.Р. Категорія синтаксичної особи в інфінітивному реченні сучасної української мови, Наукові записки. – Серія: Мовознавство. – Тернопіль, 2014. – С. 118–122.
27. Корпало О.Р. Суб'єктні і безсуб'єктні безособові речення у польській та українській мовах, Науковий вісник Чернівецького університету. – Чернівці, 2014. – С. 168–172.
28. Корпало О.Р. Семантика грами не-учасника комунікації в українській і польській мовах, Українознавчі студії. – 2014–2015. – № 15–16. – С. 285–289.
29. Корпало О.Р. Категорія особи в іменнику в польській та українській мовах, Вісник Прикарпатського університету. Філологія. – 2014–2015. – Вип. 42–43. – С. 204–208.
30. Корпало О.Р. Іменник у позиції суб'єкта як засіб вираження категорії синтаксичної особи в українській і польській мовах, Одеський лінгвістичний вісник. – 2015. – Вип. 5. – Т. I. – С. 77–80.

31. Корпало О.Р. Узагальненість особи в конструкціях з *się* у польській мові, Прикарпатський вісник НТШ: Серія «Слово». – № 2 (30), 2015. – Івано-Франківськ. – С. 136-143.
32. Корпало О.Р. Неозначеність особи в польській мові // Вісник Львівського національного університету. Вип.63. Львів, 2015. С.77-83.
33. Корпало О.Р. Значення узагальненості особи в польській мові // Науковий вісник Чернівецького університету. Вип. 770.Слов'янська філологія. Чернівці, 2015. С.192-196.
34. Корпало О.Р. Семантика займенникової категорії особи в польській мові // Вісник Прикарпатського університету. Філологія. Вип. 44-45, 2015-2016. С.101-105.
35. Корпало О.Р. Синтаксична особа в інфінітивному реченні в українській та польських мовах, Прикарпатський вісник НТШ: Серія «Слово». – № 4 (40), 2017, №3(47) 2018. – Івано-Франківськ. – С. 135-141.
36. Корпало О.Р. Вторинні функції особових займенників у польській мові Прикарпатський вісник НТШ: Серія «Слово». – № 2 (54), 2019, – Івано-Франківськ. – С. 237-243.
37. Корпало О.Р. Означеність особи в інфінітивному реченні. Збірник наукових праць «Лінгвістичні студії молодих дослідників пам'яті професора К.Ф. Шульжука», Випуск 11, 2020 С. 38-45.
38. Корпало О.Р. Термінологічні проблеми при викладанні синтаксису польської мови Закарпатські філологічні студії №21, 2022. С. 79-84
39. Корпало О., Мицан Д. Класифікація складних речень у польській мові у порівнянні з українською. Науковий журнал «Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика» Том 33 (72) № 3, 2022 с. 70 – 75

Словники:

40. Drabik L. Słownik języka polskiego. Warszawa: Wyd-wo Naukowe PWN, 2011, 1357s.
41. Dutka W., Gajewska B., Willman A. Słownik ortograficzny z zasadami gramatyki. W. Warszawa–Bielsko-Biała, 2008. 599s.
42. Encyklopedia języka polskiego/ Podred. S. Urbańczyk i M. Kucały, Wyd. 3-cie, popr. i uzup., Wrocław, Warszawa, Kraków, 1999. S. 87.
43. Kłosińska A. Słownik ortograficzny. Warszawa, 2005. 843s.
44. Kłosińska A., Sobol E., Stankiewicz A. Wielki słownik frazeologiczny z przysłówiami, Warszawa : Wyd-wo Naukowe PWN, 2009. 840s.
45. Kononenko I., Mytnik I., Wasiak E. Słownik tematyczny polsko-ukraiński. Warszawa, 2010. 550s.
46. Kopaliński W. Słownik symboli. Warszawa: Wiedza Powszechna, 1990. 509s.
47. Mędak S. Praktyczny słownik łączliwości składniowej czasowników polskich, Kraków, 2011. 771s.
48. Müldner-Nieckowski P. Wielki słownik frazeologiczny języka polskiego. Warszawa, 2003. 1088s.
49. Nowe słownictwo polskie: materiały z prasylat 2001–2005. Cz. 1 A–D/ Podred. T. Smółkowej. Kraków: Lexis, 2010, 135 s.
50. Nowy słownik ortograficzny. Warszawa, 2003. 942s.
51. Nowy słownik poprawnej polszczyzny/ red. Markowskiego A. Warszawa, 2000. 1786s. M. Kucały, Wrocław, Warszawa, Kraków, 1999. Wyd. 3-cie, popr. i uzup. S. 106–107.

52. Saloni Z., Gruszczyński W., Woliński M., Wołosz R. Słownik gramatyczny języka polskiego. Podstawy teoretyczne. Instrukcja użytkowania. Warszawa, 2007. 175s.
53. Skorupka S. Słownik frazeologiczny języka polskiego, w 2 t. Warszawa, 1974. T. 2., 906s.
54. Słownik języka polskiego: w 11 t. / podred. W. Doroszewskiego. Warszawa : Państwowe Wyd-wo „Wiedza Powszechna”, 1959. T. 2., 1050s.
55. Wielki słownik polsko-ukraiński, ukraińsko-polski z rozszerzoną terminologią współczesnego biznesu 200000 wyrazów. Warszawa, 2008. 1797s.

Інтернет-словник і та корпус польської мови:

56. Miejski słownik slangu i mowy potocznej. URL: <https://www.miejski.pl/>
57. Narodowy Korpus Języka polskiego. URL: <http://nkjp.pl/>
58. Poradnia językowa. URL: <https://sjp.pwn.pl/poradnia>
59. Słownik języka polskiego. URL: <https://sjp.pwn.pl/>
60. Wielki słownik języka polskiego. URL: <https://www.wsjp.pl/>

Онлайн-платформи для виконання практичних завдань:

61. E-podręcznik.pl. URL: <https://epodreczniki.pl>
62. Онлайн-програма для створення презентацій, URL: <https://prezi.com/>
63. Онлайн-програма для створення тестових завдань, URL: <https://kahoot.it/>

Викладачі _____

к.ф.н. , доц. Мицан Дарія МIRONIVNA
к.ф.н. , доц. Корпало Оксана Романівна
к.ф.н. , доц. Пелехата Олена Миколаївна